

**SECRETARIA DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO DEL ESTADO  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL**

**UNIDAD 242  
24DUPOO025**

PROPUESTA PEDAGÓGICA

**"LA ESCRITURA CONVENCIONAL, UN AMBIENTE ALFABETIZADOR  
CON NIÑOS DE EDUCACIÓN PREESCOLAR INDIGENA"**

PRESENTA  
**MARTHA MÉNDEZ CAMPOS**

PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADA EN EDUCACION PREESCOLAR PARA EL MEDIO INDÍGENA

CD. VALLES, S.L.P.

SEPTIEMBRE DE 2001

## **INDICE**

INTRODUCCION.

### **CAPITULO I**

LA EVOLUCION DEL LENGUAJE y LA MANERA EN QUE SE CONCIBE EN EL  
MEDIO INDIGENA

### **CAPITULO II**

EL LENGUAJE EN EL CONTEXTO INDÍGENA y SU PROBLEMÁTICA DE  
APRENDIZAJE EN EL NIÑO DE EDUCACIÓN PREESCOLAR.

### **CAPITULO III**

LA APROPIACIÓN E IMPORTANCIA DE LA LENGUA ORAL y ESCRITA EN  
PREESCOLAR INDÍGENA

### **CAPITULO IV**

LOS FUNDAMEN[OS TEÓRICOS ANTE LOS PROBLEMAS SOCIALES EN  
RELACION AL LENGUAJE

### **CAPITULO V**

NUEVAS EXPECTATIVAS PARA LA INTERCULTURALIDAD

BIBLIOGRAFÍA.

## INTRODUCCIÓN

El Acuerdo Nacional para la modernización de la Educación Básica ha exigido y señala a través de sus objetivos, que el docente tenga una visión diferente, en el cual sé de una Educación de calidad, que cuente con los elementos teórico-pedagógicos necesarios, que permitan impulsar el proceso educativo basado en el contexto y las características de los educandos, así existan cambios radicales en los distintos aspectos y sobre todo en el interés y desarrollo de la expresión oral y escrita en forma bilingüe, ya que los niños de Educación Preescolar presentan dificultad al respecto debido al desinterés por la lengua oral y escrita, situación que me ha impulsado a la presentación de esta Propuesta Pedagógica, la preocupación surge en la práctica misma.

Así también se proponen alternativas viables en la solución al problema planteado. De la misma forma se dan a conocer de manera general cada uno de los apartados que lo componen.

En el primer capítulo: LA EVOLUCIÓN DEL LENGUAJE y LA MANERA EN QUE SE CONCIBE EN EL MEDIO RURAL; se da a conocer un panorama general del uso que tiene el lenguaje oral y escrito dentro de las clases sociales, así mismo, se menciona el problema que enfrentan los niños de Educación Preescolar del medio indígena.

En el segundo capítulo: EL LENGUAJE EN EL CONTEXTO INDÍGENA, se analiza de manera profunda el problema que se presenta en el grupo escolar, así como las causas que obstaculizan el avance mejoramiento de una educación bilingüe intercultural.

En el tercer capítulo: LA APROPIACIÓN E IMPORTANCIA DE LA LENGUA ORAL y ESCRITA EN PREESCOLAR INDÍGENA, se dan a conocer las acciones a realizar y la importancia que tienen el lenguaje oral y escrito en el niño preescolar indígena.

En el cuarto capítulo LA APROPIACIÓN E IMPORTANCIA DE LA LENGUA ORAL Y ESCRITA EN PREESCOLAR INDÍGENA, se hace énfasis sobre la influencia del factor físico, económico, cultural y religioso, que repercuten de manera favorable en la práctica educativa y que vienen a fundamentar con las teorías que describen, explican y predicen el problema a estudiar.

En el capítulo quinto LAS NUEVAS PERSPECTIVAS PARA LA INTERCULTURALIDAD, se explican las dificultades que se tuvieron para la elaboración del presente

trabajo, así mismo se explica la posibilidad de difusión y la posibilidad de contribuir a la construcción de una pedagogía educativa bilingüe intercultural.

También se incluye una BIBLIOGRAFÍA; en el cual doy a conocer las fuentes que me sirvieron de consulta y apoyo para la elaboración de la presente propuesta pedagógica; misma que el lector podrá trasladarse a ellos para una mayor profundización sobre lo aquí tratado.

Finalmente, en los ANEXOS, se hacen una serie de agregados que complementan lo mencionado en el presente trabajo y que posibilitarán al lector, para una mejor comprensión del problema y la alternativa aquí tratado.

## **CAPITULO I**

### **LA EVOLUCIÓN DEL LENGUAJE y LA MANERA EN QUE SE CONCIBE EN EL MEDIO INDIGENA.**

Es muy difícil establecer con exactitud cuando surgió el primer intento de comunicación humana, sin embargo, cuando el hombre vivía en cavernas; impulsado principalmente por razones como el cuidado de la cría, la prevención o alarma ante el peligro por lo cual se vio obligado a comunicarse por medio de gritos y expresiones emotivas, un conjunto de señales que constituían un lenguaje "biológico", limitado a lo sensorial producto de la conservación de la especie y que probablemente constituyó la primera forma de comunicación.

Después, además del grito, surgirían señales demostrativas cuyo propósito era indicar la ruta de la presa perseguida o la llegada de una tormenta inminente; cualquier otro intento que requiriera dirección o posición, debería de señalarse con el dedo.

Las primeras emisiones humanas tendieron a imitar los sonidos que el ambiente generaba: el rugido de los animales, el sonido del trueno, etc. mismos que aún conservamos y que se denominan "onomatopéyicos". Así de la invención a la demostración y de ahí al sonido onomatopéyico fueron constituyendo las bases del lenguaje oral. La razón de las apariciones del lenguaje es que surge cuando el hombre se une a otros para alcanzar un propósito común, el de socializarse.

Desde las antiguas culturas existen testimonios del lenguaje a través de cantos, danzas y principios pictóricos; gracias a ello sabemos hoy en día que las inscripciones mayas cuyo objeto básico era de registrar la fecha de la cronología maya de los acontecimientos más

importantes. Por ello sabemos que la organización social maya estaba fundada en la familia extensa conformada por un número regular de miembros; como un deber y un derecho, el más anciano (a) de la jerarquía familiar era el educador por excelencia, separando a los niños por edad y sexo.

Era un grupo muy religioso, se les inculcaban estrictas reglas morales sobre todo a las niñas se les cuidaba física y moralmente; a través de simbolismos diferenciaban por grupos sexuales en cuanto al fin mismo de la educación cuya meta final era la unión de los dos para fundar una familia.

Los conocimientos y oficios los transmitían de padres a hijos "Las escuelas tenían un papel muy importante en la permanencia de las diferencias sociales educaban a cada individuo para su propio ambiente y en ningún momento lo desvinculaba de la realidad que lo rodeaba"<sup>1</sup>. Como nos damos cuenta la educación indígena se daba desde la época prehispánica; la escritura entre los aztecas conoció diversas formas, ya mediante la representación directa del objeto o pictográfica ya por medio de símbolos o ideográfica, ya con un cierto intento de escritura fonética aunque esta nunca se logró plenamente.

Por lo que se refiere a la educación, en la cultura azteca era asunto de primera importancia, pues era el medio por el cual se inculcaba en los nuevos ciudadanos el sistema de valores de acuerdo a la posición social correspondiente.

La educación de índole pública, debe señalarse que esta era, en lo fundamental estadista y religiosa y todo ello se mezclaba y adquiría un carácter impositivo.

Las instituciones educativas sufren transformaciones profundas en el curso de la evolución de las sociedades para ser los más desarrollados centros de transmisión del conocimiento de las técnicas de producción; el estudio histórico de los sistemas educativos resulta ser, por este motivo uno de los enfoques más interesantes en la explicación de los procesos sociales. Por lo tanto la ciencia de la historia no se reduce al estudio del pasado, nuestro momento ya forma parte del devenir histórico.

Este campo de estudio fue investigado desde un principio por los religiosos españoles que deseosos de propagar el cristianismo, apoyados por los virreyes en turno erradicaron las

---

<sup>1</sup> La Educación Maya en los tiempos prehispánicos. México, UNAM, IIF, Centro de estudios mayas (cuadernos 16) 1983,PP.31-68.

lenguas vernáculas para componer ellos mismos gramáticas, vocabularios y estudios idiomáticos en general.

Por la conquista el mexicano recibió otra influencia la que provino de España y que se unió con el aporte anterior. Posteriormente, el castellano sería la lengua dominante, hablada por los criollos, mestizo y gran parte de los indígenas, y tal lengua a España le es debida; la cristianización y gran parte de nuestras costumbres y patrimonio material.

A partir de la llamada Revolución Mexicana, se iniciaron los denominados gobiernos revolucionarios, quienes nos trajeron el indigenismo y la Educación Pública, fue entonces cuando en los Jardines de Niños se planteó una educación más en contacto con la naturaleza y en una constante actividad, con el objeto de facilitar en los alumnos, las percepciones el material objetivo sin los artificios de los anteriores.

Después de una incesante lucha de dos corrientes de pensamiento en el sentido de que el indígena había que integrarlo, incorporarlo y permitirle su desarrollo étnico, finalmente se opta por experimentar programas indigenistas y educativos que tomen en cuenta la cultura y la lengua indígena.

A partir de 1964, los cursos fueron realizándose anualmente y en 1978, la educación Indígena se ha venido expandiendo, convirtiéndose en el programa de castellanización de Educación Preescolar indígena.

En la actualidad existen una infinidad de lenguas que sin duda alguna han sido y seguirán siendo de vital importancia para la -sociedad en general, ya que, el lenguaje permite al hombre comunicar sus sentimientos, ideas, emociones y deseos, a través de la expresión oral y escrita.

De esta forma considerando la importancia del lenguaje, los tropiezos y dificultades que encontramos tanto el alumno en su proceso de construcción de conocimientos y como educadora en mi quehacer cotidiano he optado por seleccionar un problema en este campo por considerarla una de las mas Importantes y fundamentales para la sociedad .

Este problema se presenta cada ciclo escolar y aunque ya se han implementado algunas estrategias aún no se ha logrado dar solución de manera satisfactoria.

Debido a que el programa vigente presenta una organización metodológica por proyectos, entendiéndose estas "como una propuesta organizativa y metodológica de actividades en las que el niño participa en la toma de decisiones sobre qué hacer, cómo y

con qué a partir de su experiencia" <sup>2</sup>

Pero como ya se mencionaba, si los alumnos muestran desinterés en este bloque relacionado al contenido de lenguaje en el cual en lengua oral ellos deben de relatar y platicar sus conocimientos previos pero si se les cuestiona en el momento de desglosar lo que algunos de ellos plasmaron en los frisos ellos se quedan callados, no contestan, no quieren participar, opinar ni contar sus experiencias o vivencias propias; en lo referente a la escritura, deben interesarse en representar gráficamente y "leer" , o sea, describir dibujos, figuras, símbolos y pequeños textos o palabras escritas. Es aquí precisamente donde he observado que mis alumnos, no se interesan por saber qué dice en los rótulos, pancartas y láminas con dibujos, palabras escritas o símbolos que les presento en papel bond y cartulina como material didáctico de apoyo con la finalidad de crear un ambiente alfabetizador favorable en el centro educativo, los alumnos se muestran apáticos, no comentan nada de lo que observan, ni describen de manera individual las ilustraciones que se les presentan; mucho menos se interesan por representar gráficamente las letras.

Es muy importante para mí como educadora lograr interesar a mis alumnos en la escritura convencional, para que estos alumnos logren una formación integral en sus dimensiones física, afectiva, social e intelectual; debido a que en este nivel, la construcción de conocimientos referentes al acercamiento a la escritura convencional de los alumnos es decisiva para que puedan ingresar sin problemas a grados posteriores.

Retorne este problema debido a que no he podido obtener resultados satisfactorios, ni se ha logrado alcanzar los objetivos que nos marca el programa debido al desinterés que muestran los alumnos por la lengua oral y escrita ni aun coordinando y conduciendo las actividades de cada proyecto en forma bilingüe.

Por tales circunstancias, para resolver esta problemática es necesario dar respuesta al siguiente planteamiento:

¿DE QUE MANERA INTERESAR AL NIÑO DE 3º GRADO DE PREESCOLAR INDÍGENA POR LA ESCRITURA CONVENCIONAL, A TRAVÉS DE UN AMBIENTE ALFABETIZADOR; DE LA ESCUELA "20 DE NOVIEMBRE" C.C. T. 24DCCO0432, UBICADA EN LA COMUNIDAD DE TEXOJOL, TAMAZUNCHALE, S.L.P.?

---

<sup>2</sup> SEP. Programa de Educación Preescolar Para Zonas Indígenas. Septiembre de 1994, pp.15.

Con la alternativa que propongo, espero lograr que los alumnos descubran que las palabras y los textos son algo diferente al dibujo, aunque para el no sean algo independiente de la imagen sino algo significativo y perteneciente al medio social en el que se desenvuelve y sobre todo lograr que se interesen por la lengua oral y escrita de manera funcional.

Lograr este propósito, significará un avance significativo tanto para los niños como para mí como educadora, porque estaría propiciando las condiciones para que mis alumnos; al ingresar a la educación primaria, lleven la madurez y la preparación esperada para iniciar la fase en que los niños en primer grado, deberán de apropiarse de la escritura y lectura de manera convencional.

## **CAPITULO II**

### **EL LENGUAJE EN EL CONTEXTO INDIGENA Y SU PROBLEMATICA DE APRENDIZAJE EN EL NIÑO DE EDUCACIÓN PREESCOLAR.**

El contexto es de vital importancia para el desarrollo integral del niño, es donde se inicia el proceso socializador que ha de regir su vida, desde nacimiento hasta su muerte, el ser humano ha de estar en constante lucha para entender su entorno.

En el medio indígena y más en esta comunidad, la escuela es el único lugar en donde el docente brinda, relaciona e interactúa con el niño las oportunidades necesarias para que desarrolle un pensamiento crítico, analítico y reflexivo.

Como docente, inmerso en la actividad educativa, generalmente me he encontrado con múltiples obstáculos de tipos diversos, como los políticos, en donde como educadora, me veo obligada a realizar las cosas en la forma como la supervisión lo solicite, los económicos, en vista de que es una limitante para que los niños logren adquirir materiales que pueden complementar sus aprendizajes, y otros obstáculos en que participan tanto el alumno como los padres de familia de la comunidad, al restarle importancia a este nivel educativo; y que de una u otra manera ocasiona que no se alcancen los objetivos y propósitos que nos marca el programa vigente y que uno como docente se propone al inicio de cada ciclo escolar , estos factores que intervienen de manera desfavorable impiden también que se realicen adecuadamente las actividades académicas a favorecer y enriquecer la construcción de conocimientos en los niños de educación preescolar .

En la presente propuesta pedagógica, se hace referencia al campo del lenguaje, específicamente a la lecto-escritura en el nivel preescolar, ya que aquí es el preámbulo donde se formalizan los cimientos del aprendizaje de la escritura convencional en su ingreso a la escuela primaria; y que en este grado no se busca que aprendan a leer, sino que se interesen por la lengua oral y escrita de manera convencional, como una forma de comunicarse con los demás.

Debido a que el sistema educativo se propone que los "alumnos alcancen una competencia plena y equilibrada de las dos lenguas y que se hagan capaces de utilizar una y otra en cualquier circunstancia".<sup>3</sup>

Por lo cual es de suma importancia que el niño construya el lenguaje oral a temprana edad y en forma correcta, así le permitirá que al egresar de este Centro de trabajo cuente con las bases fundamentales para expresarse adecuadamente, de forma bilingüe, con claridad y legibilidad, ya que a través de ello, el niño se apropiará de nuevos conocimientos.

El grupo étnico al que pertenecen los alumnos en mención es el nauatl, entre los cuales la comunicación que efectúan los adultos es de un 50% en lengua materna y la mayoría de los matrimonios jóvenes, los adolescentes y los niños optan por comunicarse en español, debido a que la mayoría de las personas jóvenes que no disponen de tierras propias necesita salir regularmente de su comunidad en busca de fuentes de trabajo. En este ir y venir de la comunidad a la ciudad, este grupo adquiere un conjunto de conocimientos y formas de Comportamiento ajenos a su grupo y de esta manera al tiempo que los emigrantes son castellanizados fuera de su comunidad, se convierten en agentes de cambio no solo lingüístico, sino también cultural y al regresar a su comunidad ya no quieren hablar su lengua materna, siendo los propios padres de familia quienes ejercen una presión hacia una como educadora para que enseñe solo en español a los niños, argumentando que estos tendrán una mayor garantía en cuanto al aprovechamiento escolar, debido a que ellos aún no logran entender que las condiciones del uso de la lengua no garantiza el aprendizaje completo del castellano y sí en cambio obstaculizan el proceso de adquisición del lenguaje

---

<sup>3</sup> "la Educación Bilingüe, Objetivos y Modalidades", en: educación. y Bilingüismo, Santillana, UNESCO, Aula XXI, España. 1986, pp.62-69. Antología Básica U.P.N. Lenguas, Grupos étnicos y Sociedad Nacional.

en lengua materna.

Esta situación, provoca un conflicto lingüístico en los alumnos, por una parte en los círculos familiares y en la comunidad, escuchan a las personas comunicarse en náuatl, pero al llegar a la escuela se enfrentan a una presión de sus padres por comunicarse en español, cuando no tienen la práctica ni el conocimiento necesario para ello, repercutiendo en un completo desinterés por un acercamiento hacia la lecto-escritura que en la escuela se les presenta.

Este aspecto influye de manera determinante para derivar en problema pues hace que los niños quienes a causa de la emigración de sus padres se quedan al cuidado de sus parientes más cercanos quienes les hablan en lengua materna y al llegar a la escuela sus padres les exigen que solo se expresen en español, por lo que ellos optan por quedarse callados, pasivos y tímidos, no participan, no quieren aportar sus ideas y experiencias.

Aunado a esto la formación que reciben de sus padres no ayuda mucho a la labor educativa debido a que las madres de familia los han enseñado a ser callados y sumisos; a no entrometerse en los asuntos de los adultos quienes les han inculcado una educación rígida y estricta que tan solo con una mirada los callan, con un ademán los sientan o los alejan de su presencia, incluso, hay ocasiones en que acuden al centro educativo a solicitar al maestro que no deje que el niño se ponga de pie y que no platique con sus compañeros en horas de clase y si desobedeciera, autorizan al docente a que castigue al alumno o se les haga saber a ellos para que sean ellos mismos los que reprendan en forma violenta las acciones cometidas por sus hijos.

Es importante mencionar que si no se cuenta con el apoyo de la familia, difícilmente se logrará que los alumnos se interesen por la lecto-escritura de manera funcional que les proporciona la educadora a través de cantos, palabras escritas en náuatl y en español, no les llama la atención los dibujos de objetos de su propio contexto, no los describen, se muestran apáticos ante el ambiente alfabetizador que se les proporciona en el aula o comunidad, y es que, como en sus hogares no se fomenta este hábito, pues tiende a repercutir de manera desfavorable dentro del grupo escolar, ya que los conocimientos previos de los niños, son primordiales para que pueda establecerlo y relacionarlos al nuevo conocimiento; de lo contrario, logrará quizá memorizar la lengua oral y escrita pero no tendrá para él un significado de conocimiento. Este problema se presenta en un contexto

social muy limitado, los niños no se interesan por descubrir la utilidad de la lengua oral y escrita porque sus propios padres no le dan el valor que merecen los libros, folletos y periódicos que llegan a sus manos en sus hogares y optan por destruirlos o darles a los niños más pequeñitos para su entretenimiento o las mismas señoras utilizan este material y aún libros de sus propios hijos para uso doméstico y cuando el docente solicita su ayuda y colaboración para que apoyen con las actividades del libro del niño, argumentan que esa labor educativa corresponde solo al maestro, ya que para eso le pagan, o simplemente, no se presenta a las reuniones de orientación que se efectúan en la escuela, siendo esta el único medio alfabetizador en el cual el niño se le proporciona la oportunidad de que se interese por la lecto-escritura de manera funcional y significativa.

El Centro de Educación Preescolar Indígena es bidocente, cuenta con dos aulas didácticas en las cuales se atienden a 30 alumnos 16 en segundo y 14 en tercero, aunque la población escolar en este nivel es mayor, muchos padres de familia no los mandan a cursar este nivel argumentando que no es obligatorio y que en la primaria los aceptan sin constancia de educación preescolar.

El problema mencionado se presenta con los alumnos de 3- grado, mismo que se origina también porque la mayoría de los alumnos solo cursan un año en este nivel educativo en el cual el docente tiene que ser muy creativo para que los alumnos no fracasen definitivamente al ingresar a primer grado de primaria.

Otra causa que entorpece significativamente la realización de estas actividades es que viven aislados, no los llevan a la cabecera municipal y como en la comunidad no se cuenta con carteles, propagandas, tiendas en las cuales observe, las letras o logotipos de los productos que venden, ni televisión, pues ellos no sienten inquietud o curiosidad por saber que dicen los textos o dibujos que el docente les presenta dentro del salón de clases.

También el material curricular que nos proporciona la Secretaría de Educación del Gobierno del Estado y que de acuerdo al programa vigente ya los cursos que recibimos debemos trabajar con los alumnos, pero que uno como docente le encuentra las siguientes fallas: traen ilustraciones desconocidas para los niños y palabras escritas en español y no motiva el interés de los educandos, pero como educadora tengo que respetar las "sugerencias" del programa y de las autoridades educativas; y si estas no nos proporcionan o no producen material en lengua indígena ni suficientes para justificar el aprendizaje de

lectura y escritura en este nivel.

Por un lado se proclama la demanda una educación bilingüe, pero como el niño asiste solo uno o dos periodos escolares al Jardín y luego ingresa a la primaria es donde el material de apoyo (libros de texto) la mayoría son totalmente en lengua nacional, y lamentablemente, conforme avanza en los demás grados se va perdiendo el uso de la lengua materna, va aumentando el desinterés por la lecto-escritura y como consecuencia, la reprobación en los dos primeros grados de primaria, ya que la lengua principal de la enseñanza es la primera lengua del alumnos, pero gradualmente se introduce el conocimiento de la lengua nacional con el propósito de ampliar y enriquecer la construcción de conocimientos.

La situación geográfica en que se encuentra ubicado el plantel educativo influye de manera desfavorable y determinante debido a que se encuentra a solo 90 metros de la rivera del río Amajac en los meses de junio-julio y septiembre-octubre y noviembre que es la época de lluvias y creciente de ríos, las aulas educativas se llenan de agua y lodo suspendiéndose las actividades académicas por tiempos indefinidos, dejando inconclusas las actividades de los proyectos en turno, por lo inhabitable de las aulas, por la inasistencia de los alumnos y del mismo personal docente de todos los niveles educativos por la interrupción del paso a dicha comunidad y escuela.

Estas lluvias y creciente de ríos, también ocasiona que nunca se construyan carreteras y no haya acceso a los medios de transporte vehicular y por lo tanto no existe promoción de productos alimenticios como en otros lugares.

Otro problema es que no los llevan a la zona urbana, debido a lo alejado y difícil del camino que tienen que recorrer, en donde su principal obstáculo son los dos ríos que tienen que cruzar, uno en lancha de madera y otro a pie; por el mismo motivo se registran y bautizan en la misma localidad habiendo niños de 3 y 4 años que no conocen la cabecera municipal.

Cabe mencionar también que la parte administrativa, resta mucho el tiempo que se le debe dedicar a la labor educativa, por la documentación que se tiene que requisitar, las reuniones oficiales, sindicales, de Consejo Técnico, comisiones a dependencias y reuniones generales en la comunidad son otros factores que intervienen de manera directa en el desarrollo de las actividades de cada proyecto; ya que, al faltar un día ya veces hasta dos

días consecutivos de la semana, los niños ya no regresan al siguiente día y si se comenzó con alguna actividad no se puede dar continuidad, porque de lo contrario, los niños que faltan se atrasan y los que asisten se muestran apáticos, no les interesa participar porque los que elaboraron el friso fueron otros, por tal razón en múltiples ocasiones, nuestras actividades del proyecto no da los resultados esperados.

Cuando salimos a recorrer la comunidad con la finalidad de que observen la capilla, la delegación y escuela primaria en las cuales está escrito con letras grandes el nombre de cada institución y después ya en el aula les pido que dibujen lo observado dicen que no pueden y quieren que se les dibuje y ellos solo van a colorear el dibujo.

Muestran tal apatía por este ambiente alfabetizador que mucho menos se interesan en copiar las palabras escritas que les presenté en láminas con dibujos de animales o cosas que ellos ya conocen, no les llama la atención ni palabras o textos en lengua materna (nauatl) ni en español y solo argumentan que no pueden y nunca pueden.

Ante esta actitud que muestran los alumnos, mi papel como docente es crear un ambiente de relaciones donde los niños hablen con libertad y se sientan seguros de expresar sus ideas y emociones, así como para que se escuchen cuidadosamente unos a otros.

También es muy importante sensibilizar a los padres de familia, debido a que lo que ellos desean actualmente es que se deje de hablar su lengua materna para evitarle problemas de comunicación en el futuro cuando vaya a la ciudad a trabajar y que se enseñe a leer ya escribir sin importar qué metodología utiliza el docente para lograr este objetivo, y lo que yo deseo como docente es coordinar y motivar todos los conocimientos que posee el niño para promover dentro y fuera del salón de clases un ambiente alfabetizador que llame y motive el interés de todos los educandos convirtiéndolos en seres reflexivos quienes a través de la lengua oral y escrita, logren nuevos saberes de acuerdo al contexto sociocultural en el cual se desenvuelven, de esta manera todas las actividades que ellos realicen serán más significativas.

En la presente propuesta, se organizarán acciones que favorezcan el desarrollo adecuado del lenguaje oral y escrito, mediante la cooperación e interacción entre los mismos alumnos, docente, padres de familia y las formas de organización de la comunidad retomándose como actividades educativas.

Las actividades de este grupo social al igual que otros grupos, están inmersos de

alguna manera en lo político por su forma de organización que en este caso deja mucho que desear, debido a que los jefes de familia aún teniendo nombramiento de Juez, Delegado, Consejo de Vigilancia o Presidente de Asociación de Padres de Familia de Educación de Preescolar o de Primaria, acostumbran emigrar a la ciudad convirtiendo a la comunidad en un pueblo sin ley, y los pocos que se quedan en la localidad nunca se ponen de acuerdo para efectuar los trabajos colectivos (tequios), acostumbrándose cada vez más a que otros resuelvan sus problemas, incluso a veces pasan 3 o 4 años sin que se cumplan las actividades que ellos mismos programan en el Plan de Trabajo, en este caso en Educación Preescolar, así como tampoco dan mantenimiento a ninguna institución educativa, argumentando que eso le compete al gobierno en turno; transmitiendo en los niños este sentimiento de apatía a la escuela y que los alumnos lo manifiestan como desinterés por el ambiente alfabetizador .

Algunas autoridades solo se presentan cuando reciben el cargo y cuando lo entregan, han llegado al extremo de dejar el sello de la Asociación de Padres de Familia en manos de cada Director para que no se les haga perder el tiempo a ellos; Estas situaciones se le han planteado al Supervisor de Zona el cual nos dice que entre menos cumplan ellos, menos nos pueden exigir a nosotros como docentes y parece que eso conviene a todos, debido a que en 7 años que llevo como responsable y maestra de grupo en este centro educativo, solo una vez se me ha Supervisado en mi labor docente, lo que provoca un círculo vicioso de conformismo, pensando que si ellos no cumplen entonces yo porqué voy a cumplir .

Y los padres de familia se preocupan menos en el ámbito educativo y más en la ayuda que les proporciona el gobierno como lo es el PROCAMPO, PROGRESA, etc, y demás recursos materiales económicos que ellos mismos solicitan a los candidatos y dependencias diversas. Esta política paternalista repercute desfavorablemente en los alumnos del nivel preescolar y los 2 primeros grados de educación primaria, debido a que como a ellos no los beneficia ningún estímulo alimenticio, económico ni de otro índole, pues no se interesan por mandarlos a la escuela causando la inasistencia y muchas veces la deserción escolar de los mismos, y como los padres de familia saben que el nivel de la pre-primaria no es obligatorio no le dan mucha importancia provocando que el desinterés de los educandos por conocer la funcionalidad de la lengua oral y escrita se convierta en un verdadero problema para el docente y para los mismos alumnos.

Dentro de la esfera educativa, existen una infinidad de obstáculos de carácter político, tales como el hecho de no darle la importancia debida al uso de la lengua indígena, ya que los jefes se inclinan más por ver si los alumnos se desenvuelven hablando en español, la misma Secretaría, no le da la importancia y la obligatoriedad a la educación preescolar, ya que permite que los niños puedan optar por asistir a estos centros educativos desde un año, dos o los tres años; sin embargo, a pesar de que al egresar de nuestras escuelas de preescolar al niño se le expide un certificado, este mismo no tiene ningún valor, pues si un niño no ha asistido ni comprueba mediante el certificado que ha asistido a preescolar, de todas formas le dan inscripción al primer grado de educación primaria; lo que me viene a poner en un aprieto, porque no puedo obligar ni presionar a los padres de familia para que envíen a sus hijos a mi escuela.

### **CAPITULO III**

#### **LA APROPIACIÓN E IMPORTANCIA DE LA LENGUA ORAL Y ESCRITA EN PREESCOLAR INDIGENA.**

En este tipo de sociedad la política del lenguaje se basa en hechos sociales, económicos y políticos, que caracterizan al ser humano y se realiza a través de la educación, el desarrollo lingüístico y la difusión. Es por eso que los propósitos que marca el Programa de Educación Preescolar para Zonas Indígenas en el Bloque de Juegos y Actividades relacionadas con el lenguaje de manera general es que:

- 1.-Los alumnos desarrollen, afirmen y enriquezcan el dominio progresivo del uso de la lengua oral y "escrita".
- 2.-Que los educandos enriquezcan el dominio progresivo del uso de su lengua materna, considerada esta como la primera que aprende y es uno de los elementos que lo identifica como miembro de un grupo étnico determinado.
- 3.-"Que el niño desarrolle formas de expresión creativa, a través del juego, lengua materna, pensamiento y cuerpo, a fin de lograr aprendizajes formales.
- 4.-Que desarrolle su "capacidad reflexiva y crítica en relación al mundo que lo rodea." <sup>4</sup>

Para poder alcanzar dichos objetivos es necesario que como docente me formule

---

<sup>4</sup> SEP I Programa de Educación Preescolar para Zonas Indígenas Septiembre de 1994, pp.24.

propósitos alcanzables y acordes al plan y programa de educación preescolar, en lo referente a lenguaje, para alcanzar los propósitos de la propuesta tomando muy en cuenta de que entre los principios que rigen la actividad educativa, hay uno que es de suma importancia: que la educación debe adecuarse a las características de los educandos y del medio que los circunda, y debe ser tanto en cuanto a meta y objetivos, como en lo que se refiere a métodos y contenidos tomando en cuenta que la institución educativa está situada en un medio rural, indígena y bilingüe.

En una escuela así, se tiene necesariamente que partir de las características del medio sociocultural en el que crecen los educandos, enfatizando la reflexión y el análisis crítico de la realidad social de la cual forma parte y en la cual el docente tiene que recurrir a los medios de expresión propios del educando, ya que la lengua, constituye un valioso instrumento que ayuda al niño a desarrollarse psicológica, social e intelectualmente

De ahí, que la meta en cuanto a la enseñanza debe estar puesta en el desarrollo de la competencia comunicativa; esto es, se debe enseñar la lengua desde una perspectiva instrumental y comunicativa, atendiendo la forma en la que esta se usa de manera natural y poniendo énfasis en las necesidades de comunicación de los educandos, tanto a nivel de comprensión como en producción. Es por esto que, en un contexto bilingüe como el que se menciona, la enseñanza del lenguaje no solo debe tenerse en cuenta a la lengua materna; sino que es necesario considerar que el educando, debe llegar al dominio de manera equilibrada y ordenada en el manejo de las dos lenguas; su lengua materna y su segunda lengua, de manera oral y escrito.

Desde esta perspectiva, entonces la escuela indígena en mención tiene ante sí el reto no solo de enseñar una y otra lengua con fines de comunicación, sino también, determinar el papel y el valor de las lenguas empleadas en la educación. Por ello es que la construcción de conocimientos en el niño, se da a través de las acciones que realiza sobre los objetos, ya sean concretos, afectivos y sociales, mismo que constituyen su medio natural y social.

La interacción del niño con los objetos, personas, fenómenos y situaciones de su entorno le permiten descubrir cualidades y propiedades físicas que en un segundo momento puede representar con símbolos; en donde el juego y el dibujo, serán las herramientas para expresar la adquisición de nociones y conceptos. Aunque debe tenerse en cuenta que el conocimiento que el niño adquiere, parte siempre de aprendizajes anteriores, de las

experiencias previas que ha tenido y de su competencia conceptual para asimilar nuevas informaciones, debido a que el aprendizaje "es un proceso continuo donde cada nueva adquisición, tiene su base en esquemas anteriores, ya la vez, sirve de sustento a conocimientos futuros".<sup>5</sup>

El programa que actualmente estamos, utilizando nos marca que las actividades se realicen a través de proyectos, los cuales deben surgir de acuerdo al interés de los alumnos, pero es importante que el niño tenga una actitud favorable hacia el contenido de conocimiento, mismos que deben partir de los marcos culturales del niño, para favorecer el aprendizaje; y la mejor manera de conducir cada proyecto es en forma bilingüe.

Con la finalidad de que los alumnos expresen sus opiniones y deseos sin reservas ni inhibiciones he buscado la posibilidad de ofrecerles oportunidades en las cuales desarrollen sus habilidades lingüísticas a través de la expresión oral y escrita, utilizando las conversaciones, narraciones, diálogos, cantos, juegos, rondas, pancartas con palabras escritas en náuatl y en español, dibujos, símbolos, rótulos, pequeños textos, envolturas y envases vacíos de productos alimenticios o de uso doméstico que contengan su presentación escrita o con figuras que identifiquen su contenido.

Todo esto adquirirá relevancia porque es en esta etapa en la que el niño se encuentra en el proceso de apropiación del sistema lingüístico de su grupo social, mismo que se reflejará en su personalidad al considerar que los espacios de recreación tanto oral como escrita de las lenguas indígenas son reducidos.

Por lo tanto mi deber es propiciar el desarrollo de actividades de representación gráfica de las palabras, cantos y pequeños textos a fin de ofrecer al niño la posibilidad del acercamiento y el interés por apropiarse de esta habilidad de manera funcional, ya que, el lenguaje comienza a cumplir esa función cuando se incorpora a la inteligencia del niño.

Por ello el aprendizaje de los alumnos no debe verse imposibilitado por dificultades comunicativas entre maestra y educando o entre éstos con los materiales didácticos de apoyo, aún en situaciones en las que aprende por medio de la práctica o la observación experimental, la actividad lingüística es fundamental.

---

<sup>5</sup> SEP. Bloques de Juegos y Actividades en el Desarrollo de los Proyectos en el Jardín de Niños, Mayo 1993. p.17.

Por otro lado la adquisición de la lengua escrita tiene como requisito el dominio funcional de la lengua oral. Para lograr estos objetivos y acatando las disposiciones del programa vigente, utilizo la metodología del Trabajo por Proyectos, creando un ambiente agradable para que los niños se motiven a expresar sus ideas y emociones brindando diversas oportunidades para acercar a los niños al área de biblioteca con la finalidad de que internalice nuevos aprendizajes y construya en esta forma el conocimiento como sujeto activo apoyado por el docente quien sirve de andamiaje entre el conocimiento previo de cada niño y los conocimientos sistemáticos.

Como referencia a lo antes expuesto describo las diversas actividades que se abordan en el proyecto que sirve como una alternativa para solucionar el problema del desinterés de los alumnos de 3° de preescolar por la lengua oral y escrita.

Las actividades del proyecto se desarrollan contemplando los siguientes momentos: Surgimiento del proyecto, Realización del proyecto, evaluación del proyecto y auto evaluación grupal.

**NOMBRE DEL PROYECTO:** Juguemos a "leer ya escribir".

**OBJETIVO GENERAL:** Propiciar actividades que favorezcan el interés y desarrollo de habilidades en lengua oral y escrita de manera funcional.

#### PRIMERA ETAPA

(Surgimiento del proyecto)

- Formados en el patio, cantemos con movimientos corporales los cantitos de saludos. (anexo 1)
- Juguemos la ronda de "no te quedes con las ganas de (aplaudir, cantar, gritar, saltar, silbar, etc. )
- Digamos nuestros nombres a través de la dinámica de la "telaraña", formemos un círculo y el primer alumno toma la punta del hilo de una bola de estambre diciendo su nombre (ejemplo Alma), luego esta lanza la bola a otro compañero, quien a su vez debe presentarse de la misma manera.
- La acción se repite hasta que todos los participantes quedan en lazos en una especie de telaraña.
- Una vez que todos se han presentado, quien se quedó con la bola debe regresarla al que se la envió, repitiendo el nombre de su compañero hasta que

la bola de estambre queda en manos del primer alumno que la lanzo.

- Cantando y marchando, pasemos al aula didáctica
- Cuando escuchemos el pase de lista de asistencia, levantemos la tarjeta en la cual está escrito nuestro nombre y digamos presente.
- Al revisar el aseo personal, cantemos el "niño aseado", en lengua materna y en español. (Anexo 2)
- De manera individual, dialoguemos sobre lo que observamos en el camino de la casa a la escuela. De los animales que observamos, imitemos la forma de manifestar sus gritos o cantos.
- De las casa que conocemos de nuestra comunidad recordemos, platiemos cuáles de ellas tienen dibujos, símbolos, letras y cuales son en las que podemos comprar "cosas", qué venden en ellas de que color son las casas que conocemos y las "tiendas".
- De las frutas que observamos por el camino, digamos sus nombres, su color, su tamaño, cuál de ellas nos gusta más y por qué.
- Mediante cuestionamientos individuales, grupales, participación voluntaria, diálogos y dibujos, definamos lo que vamos a hacer en los frisos. Ver anexo (3)
- Escuchemos cuentos en lengua materna y en español narrados por una anciana de la comunidad y por la maestra (anexo 4)
- Con la ayuda de tarjetones con figuras de frutas (piñas, naranjas y mango), integremos 3 equipos de 4 alumnos cada uno, con la finalidad de que todos participemos en la elaboración de los frisos.
- Salgamos fuera del aula para recolectar material de la naturaleza que nos pueda servir para complementar las actividades de los frisos.
- En los libros y revistas observemos los dibujos, símbolos, letras ilustraciones y recortemos de ellos lo que más nos interese para ponerlo en los frisos.
- De los libros "copiemos" las palabras en el papel bond y coloreemos las letras, con crayolas, pintura vegetal, vinci, marcadores, contornémoslas con semillas, piedritas, hojitas naturales, arena, aserrín, gis molido, palitos, bolitas de papel china, crepé, trocitos de papel lustre, etc.

- Peguemos en el friso, corcholatas con el nombre de refrescos, etiquetas de productos, tarjetas con nuestros nombres, y las figuras de las frutas y objetos que más nos gustan con sus respectivos nombres escritos.
- Con recortes de periódico en trocitos, decoremos el contorno de los frisos.
- Peguemos los frisos en el pizarrón y describamos de manera individual lo que plasmamos en ellos y que haremos primero.
- Invitemos a nuestros padres y madres de familia para que observen las actividades efectuadas y nos apoyen en las acciones que vamos a realizar en el transcurso del proyecto.
- Como se observa, la primera etapa abarca una serie de actividades libres o sugeridas, durante las cuales se detectan los intereses de los niños. Durante el desarrollo de las actividades es necesario apoyarse con dinámicas para agrupar a los alumnos con la finalidad de crear un ambiente fraterno y de confianza y después de las acciones para hacer descansar a los participantes.
- De esta forma, mediante la participación activa de los niños y el apoyo del docente, va surgiendo el proyecto; luego se va definiendo hasta llegar entre todos a la elección del mismo, con un nombre determinado. A partir de ese momento se inicia su planeación general (anexo 5) y las actividades a realizar con sus anotaciones correspondientes a cada día (anexo 6)

En esta primera etapa la responsabilidad de la educadora es grande, pues desempeña un papel decisivo al cuestionar y motivar la comunicación entre los alumnos en su propia lengua, ya que, es una de las principales funciones en la edad preescolar .

En este caso, la comunicación surge motivada por una situación concreta y se lleva a cabo por medio del lenguaje, este lo constituyen las preguntas que surgen motivadas por una actividad, un objeto o un fenómeno nuevo para ellos.

Cumpliendo con la didáctica crítica que se maneja actualmente, escucho la conversación de los alumnos, observo sus actitudes, estimo su participación en lengua materna y en español, los motivo a participar en dinámicas, sugiero a que salgamos fuera del aula didáctica, o vayamos a las áreas de trabajo, no impongo actividades que no sean de su interés, analizo la viabilidad del proyecto, propongo alternativas cuando escucho que a ellos les es difícil hacerlo, oriento la representación gráfica de los frisos y realizo la

planeación general del proyecto y las actividades de cada día en mi diario de actividades.

## SEGUNDA ETAPA

(Realización del proyecto)

Después de haber elaborado los frisos y puesto el nombre del proyecto, en forma grupal salgamos a recorrer la comunidad, entrevistamos a los dueños de las 2 "tienditas" para saber qué productos venden; observemos los nombres escritos que identifican a la Delegación I la escuela primaria y el centro de educación preescolar, rótulos de promoción de refrescos, letreros, y recolectemos envolturas y envases vacíos de alimentos o productos que tengan letras y logotipos de galletas, golosinas, botanitas de harina, refrescos, corcholatas, jugos, cartones de leche, latas de atún, sardina, jabones, chiles, etc (anexo 7)

De regreso al aula, pongamos todo lo recolectado en las mesitas ya través de una dinámica con rompecabezas (anexo 8) de figuras de un pez, un gallo y un perrito, dividida cada figura en 4 partes para integrar 3 equipos de 4 alumnos, con la finalidad de que clasifiquen el material recolectado separando los que tienen letras, los que se identifican con algún logotipo o símbolo, para identificar su contenido, los que son comestibles, los que se usan para el aseo, etc.

De los materiales ya clasificados, opinemos de manera individual para que sirve cada producto, de que color son las letras y dibujos. De manera individual y voluntaria, comparemos las envolturas que recolectamos con las que tenemos en los frisos; de todas las etiquetas que observamos, seleccionemos las que nos puedan servir para elegir los cantitos que se adapten al proyecto que estamos llevando a cabo.

En cada sesión cantemos acompañados de movimientos corporales en el gallito, el lindo pescadito, el niño aseado, naranja dulce, las vocales, el pajarito y participemos en las dinámicas de la telaraña, la canasta revuelta, mar adentro y mar afuera, rompecabezas con figuras de animales, etc.

El método por proyectos, con su idea fundamental de trabajo en común, destaca la personalidad del grupo frente a la individual, que no por eso deja de tener ocasión de manifestarse, corrige el individualismo egoísta del niño, su egocentrismo, que aspira a no dar nada ya que se lo den todo, Ya que "desde el momento que los niños no son meros elementos pasivos, sino investigadores y creadores, responsables de su tarea nace entre ellos la idea del autocontrol, del auto examen y la auto corrección, exigiéndoles cada vez

mayor rigor y esfuerzo".<sup>6</sup>

Por ello, es importante implementar las dinámicas, mismas que a la vez que desarrollan las habilidades de lenguaje oral, gráfico, psicomotricidad gruesa y fina, visualización, los ayuda a manifestar sus intereses y deseos; además, les despierta un sentimiento común en el grupo ayudándose mutuamente o los más activos a los más pasivos, etc.

En el transcurso del desarrollo de las actividades del proyecto de juguemos a "leer y escribir", después de identificar los nombres de las etiquetas y envolturas, copiemos su nombre escrito en hojas y coloriemos el dibujo con crayolas.

En trozos de cartulina, decoremos la parte central y contorno de las letras que conforman nuestros nombres, con pintura vinci, semillas, piedritas, aserrín, arena, trocitos de papel lustre, periódico, flores y hojas naturales, etc., hagamos lo mismo con los nombres de la semana, de los meses, de la capilla, de la delegación) del centro de educación preescolar, de la primaria, de las "tienditas", etc.

Con Bolitas de papel china, crepé, plastilina y harina pintada decoremos de diferentes maneras las letras que forman el nombre de la educadora, de papá, de mamá, de las frutas que conocemos y que más nos gustan y peguemos el material elaborado dentro del aula.

Juguemos integrando un rompecabezas con las letras que conforman nuestro nombre, con letras móviles, intentando formar palabras, peguemos nuestro nombre en la sillita que ocupamos cada día, en el pizarrón, en el lugar donde almorzamos cada día y en el área de biblioteca para identificarlo diariamente y llevarlo a nuestra mesa para observarlo y jugar con él durante el día.

Dibujemos y coloriemos las figuras de frutas, objetos y animales que más nos guste, y con lápiz escribamos sus nombres; además, vayamos al área de conversaciones y escuchemos cuentos, leyendas y narraciones de nuestra comunidad, de parte de la educadora o de un anciano de la localidad.

Del área de biblioteca saquemos libros de ilustraciones y cuentos describamos y platiquemos de manera individual lo que observamos en las letras o dibujos (anexo 9)

---

<sup>6</sup> SEP Subsecretaría de Educación Básica. Dirección General de Educación Preescolar. Antología de Apoyo a la Práctica Docente del Nivel Preescolar, Mayo 1993. p.10.

Después de "leer", "escribamos" en cartulina elaborando rótulos, pancartas, carteles y pequeños textos con dibujos y mensajes de salud, ecología, prevención de peligros y accidentes. etc..y con ayuda de nuestros padres coloquemos este material en los lugares correspondientes dentro de la comunidad y escuela.

Discutamos y argumentemos el significado de lo que "escribimos" "leemos", por que y para qué lo hicimos, del área, de biblioteca saquemos libros para escuchar de ellos la lectura de cuentos, leyendas y -narraciones leídos por la educadora.

En hojas dibujemos la figura de un pececito y con resistol peguémosle las escamas de pescado o conchitas sobre la figura del pez. Posteriormente, en hojas dibujemos con un lápiz formando las escamas en diferentes posiciones, ejemplo: (-) (- )

En equipo primero y después de manera individual, copiemos y complementemos las letras que faltan para formar nombres y palabras de acuerdo a las láminas que están en el pizarrón.

A las medias naranjas dibujémosle sus semillitas y con crayolas coloriémos las figuras.

Digamos trabalenguas, refranes, adivinanzas y cantemos en forma, bilingüe; dramaticemos y juguemos con los personajes de loS que nos hablan los cuentos, los que vienen en el libro de actividades de los alumnos y demás títeres que encontremos en el área de dramatizaciones.

Durante todas las actividades la educadora les solicitará a los niños que tomen el material a utilizar en el área de trabajo donde se encuentre, los alumnos motivados por la creatividad del docente aplicarán las tácticas de rasgado, recortado, pegado, boleado, etc., para decorar sus dibujos, según loS mismos niños decidan hacer ya que ellos al estar trabajando de alguna forma estarán ampliando su vocabulario.

A la vez yo como educadora propicio hasta donde sea posible las actividades del desarrollo del lenguaje oral y escrito, ya que, es el principal punto que se tratará durante el transcurso del proyecto.

Durante esta segunda etapa, trato de que todas las actividades y juegos tengan significado para los niños de acuerdo al contexto en que se realiza el proyecto, por lo que me limito a organizar al grupo en las diversas acciones que se efectúan; observo su actitud y aptitud, evito dar modelos, sugiero y oriento en la invención de formas, preveo y sugiero

acciones atendiendo y relacionando los bloques de juegos y actividades.

También promuevo la reflexión sobre las decisiones y actividades que se efectúan; ayudo en dar solución a los problemas que surgen solo si los "nos lo solicitan y aconsejo "técnicamente" a los alumnos sobre la manera.

El friso deberá permanecer en la pared o en otro lugar visible todo el tiempo que dure el proyecto, así mismo, podrá ser ampliado cuando se necesite.

### TERCERA ETAPA

(Culminación- Auto evaluación grupal)

En esta tercera etapa los niños comparan la planeación del inicio del proyecto y la realización de todas las actividades; el docente guía la reflexión sobre los resultados obtenidos.

Los niños narran y comentan sus experiencias: ¿quienes lo hicieron mejor? ¿quienes se interesaron por describir las imágenes, los símbolos, las palabras escritas, los pequeños textos? , ¿quienes ya pueden identificar sus nombres, el de sus compañeros "los días de la semana, de los meses, de las instituciones, de algunos animales, de las frutas y demás objetos que conocemos, de papá, de mamá, de la educadora, etc?

El docente observa, escucha y realiza anotaciones en el cuaderno de notas para poder efectuar la evaluación individual cuando llegue el momento oportuno y de esa manera poder brindar la atención requerida por cada alumno.

en la tercera etapa se promueve la reflexión sobre las actividades realizadas: los obstáculos, logros y preferencias. Esta Última etapa del proyecto, consiste fundamentalmente en la autoevaluación de los resultados del proyecto realizado, así como las dificultades y vivencias que servirán de base para la realización de futuros proyectos.

De igual forma, se debe de considerar la evaluación de las habilidades tanto orales como escritas que los niños vayan adquiriendo, mismos que deberán de tener un seguimiento desde su inicio, con el fin de tener una historial de cada niño y la forma en que va logrando las habilidades de hablar, escribir, escuchar, opinar, discutir, dibujar, pintar, copiar, etc.

La organización del tiempo en el Jardín de Niños, es distinta ala de otros niveles educativos. El propio desarrollo de las actividades requiere de mayor flexibilidad y posibilidades de adecuación de acuerdo con los niños y el tipo de acciones que se

desarrollan.

La duración y ritmo de las actividades tienen que estar en relación directa con los intereses y necesidades de los niños, aunque el tiempo indicado es de una semana como mínimo y dos semanas y media como máximo.

El tiempo de una jornada de trabajo deberá ser organizada para incluir juegos y acciones relativos al proyecto, a las actividades de rutina, así como tiempo de juegos y actividades libres.

Conviene aprovechar la mañana y el interés de los niños en la realización de las actividades centrales del proyecto, evitando interrupciones a causa de las rutinas a fin de que éste no pierda su interés y su continuidad en el transcurso de los días.

Además, el "tiempo" en el centro de educación preescolar, es un elemento para aprovecharlo trabajando, por ello es importante convertirlo en motivo de reflexión, análisis crítico y cuestionamiento, incorporando la representación gráfica de las actividades; es decir, será importante dialogar en lengua materna y en español, con los niños, formulándoles preguntas tales como: ¿A dónde iremos primero, a ritmos, cantos y juegos o a recreo? , ¿Podemos terminar las actividades antes de ir al patio? ,etc.

La distribución del tiempo de la jornada de trabajo de cada día es de: juegos de actividades del proyecto, actividades libres y actividades de rutina, dándole mayor tiempo a lo primero, menos a lo segundo y solo unos minutos a lo último.

La educadora organiza a los alumnos de manera grupal, individual o en equipos, según sea la acción a efectuar. Es preciso señalar también, que dentro de las estrategias a utilizar se debe de contar con otros recursos didácticos, para complementar y enriquecer los conocimientos en cuanto al lenguaje oral y escrito.

Rompecabezas de plástico, madera, etc. -Lotería,

Juegos de mesa,

Revistas diversas,

Libros de cantos, cuentos, ilustraciones, etc., Folletos,

Periódicos, etc.

Y todo el material mencionado anteriormente, todos estos recursos didácticos servirán de gran utilidad para complementar el desarrollo de la práctica docente, sobre todo para el desarrollo integral y armónico del niño preescolar.

Para llevar a cabo todas las acciones mencionadas en esta alternativa, necesariamente se requiere de todos estos recursos didácticos, objetos concretos que sirven de apoyo, porque gracias a ello se favorece y facilita el aprendizaje, aunque su impacto y valor dependerá de la creatividad del docente para que cumplan su objetivo de manera satisfactoria.

La evaluación también es parte importante del proceso educativo porque además de darse cuenta de los logros y habilidades que han adquirido los educandos, permite valorar la eficacia de las estrategias, las actividades efectuadas y los recursos empleados en la enseñanza. Así la información obtenida mediante la evaluación será la base para modificar aquellos aspectos del proceso que obstaculizan el logro de los propósitos educativos.

La evaluación debe ser amplia, flexible, es preciso señalar que en educación preescolar la técnica es, mediante la observación en forma natural, discreta y permanente, tratando de evitar que el niño se sienta observado, ya que en este caso se perderá su espontaneidad.

El programa menciona 4 tipos de evaluación que el docente realizará durante el periodo escolar, de acuerdo a las necesidades. En la evaluación inicial individual, el docente tendrá una primera impresión sobre cada uno, de sus alumnos al inicio del año escolar, a partir de los datos de la ficha de identificación, la entrevista con los padres de familia y las observaciones que aporte el docente anterior (en caso de que lo haya) de acuerdo al formato del anexo No. (10).

La evaluación general del proyecto es la que se lleva a cabo al término del mismo, constituyendo una instancia de reflexión y análisis de las actividades realizadas de manera individual, en equipos y grupal; también se evalúan los materiales, la actitud del niño y del docente. (Ver anexo 11 )

En la evaluación general del proyecto, se registran los aspectos más importantes de la autoevaluación realizada con los niños y de las observaciones, efectuadas durante el desarrollo de las actividades del proyecto.

Una vez que el docente ha realizado la autoevaluación con los niños al final de cada proyecto solo le restará hacer el informe final grupal (anexo 12) e individual. (anexo 13)

Estas evaluaciones se llevan a cabo a finales del ciclo escolar, y pretenden más que nada recuperar la información recabada en los tres momentos anteriores y de las

observaciones realizadas durante todo el año describiendo los avances que se dieron en el niño, en el grupo de manera general y los logros obtenidos en las actividades realizadas, comprendiendo los informes de la siguiente manera:

El primero, describe el desarrollo del grupo problemas enfrentados y los resultados obtenidos, el nivel de integración del grupo, intercambio de experiencias, entusiasmos, intereses, etc.

En el informe individual, se describen los avances que se observaron en cada uno de los niños, tomando en consideración los diferentes aspectos del desarrollo de los alumnos en relación a los bloques de juegos; estos formatos de evaluación son formatos preestablecidos en el programa de preescolar, el papel del docente será adaptarlos al tema que está abordando.

Es así como en toda actividad que realiza el ser humano existen momentos que son necesarios para conocer, valorar que ha hecho, que está haciendo, cómo y para qué, todo con la intención de mejorar las acciones emprendidas y así, proponer, mantener o modificar nuevas estrategias para alcanzar los objetivos planteados.

Continuando con el aspecto de evaluación, en educación preescolar indígena, ésta se considera como un proceso permanente y continuo que está presente durante el desarrollo de la acción educativa.

En este caso la evaluación tiene la particularidad de ser cualitativa, porque, no está centrada en la medición, que implica cuantificar rasgos o conductas, si no en el análisis, descripción e interpretación de los cambios que se van dando en los niños, en que medida y en que manera se dan, cómo participan los niños en la construcción de los conocimientos, cuáles son los hábitos y aptitudes resultantes de las experiencias educativas.

Bajo esta perspectiva la evaluación es integral al considerar al alumno en su totalidad, tomando en cuenta aspectos de la socialización, creatividad, psicomotricidad, etc., sin llegar a particularizar en un aspecto específico.

Al considerarla como un proceso, no circunscribe un solo momento, ya que se encuentra determinada por el desarrollo y el aprendizaje; es decir también se consideran todos aquellos procesos internos que se dan al constituirse los conocimientos en la interacción del niño con su realidad.

En este sentido la evaluación se caracteriza por tomar en cuenta las relaciones que

establece el niño consigo mismo, con los demás y con los objetos, también es preciso señalar que se debe involucrar a los padres de familia, el niño y el maestro.

Es importante también motivar la participación de los padres de familia en el proceso educativo y de evaluación, a través de las observaciones que realicen ya sea en reuniones programadas, visitas a las exposiciones realizadas por los mismos niños u otros eventos, a fin de rescatar opiniones, propuestas y expectativas que orienten y apoyen el mejoramiento de las actividades del Centro de Educación Preescolar Indígena.

Las evaluaciones propuestas, permiten el análisis crítico, reflexivo, y la valoración tanto de los niños como del docente.

Como conclusión de este tercer capítulo, diré que cuando la educadora está convencida del valor que tiene lo que el niño hace, podrá transmitir a los padres de familia igualmente, pensando en la dinámica misma de los proyectos, según la cual los juegos y actividades no implican necesariamente un "trabajito", para llevar a la casa, el docente podrá explicarles el valor de lo que los niños hacen sin quedar sujetos a demandas innecesarias.

También es importante que el maestro escuche lo que los padres dicen, lo que esperan y piensan de su niño; que piensan y esperan de la escuela y del propio docente, ya que todo esto le puede orientar en su visión sobre los educandos.

La evaluación de la escritura se efectuará registrando si los niños participan en actos de escritura junto conmigo y sus compañeros, mediante la escritura y lectura de listas de materiales que deben de traer de sus casas, escritura y lectura de palabras nuevas, preguntas para investigación, si participa en la anticipación del contenido de un texto, escritura de su nombre, etc. Para ello se requiere de hacer un cuadro de concentración con su ponderación correspondiente, para poder evaluarlo. (anexo 14)

## **CAPITULO I**

### **LOS FUNDAMENTOS TEÓRICOS ANTE LOS PROBLEMAS SOCIALES EN RELACIÓN AL LENGUAJE**

Nuestro país es considerado como una nación multiétnica, debido a que cuenta con grupos indígenas distribuidos en el territorio mexicano; mismos que a partir del proceso de colonización española muchas de nuestras comunidades indígenas quedaron desintegradas,

trayendo como consecuencia que los grupos étnicos buscaran refugio en zonas inaccesibles y aisladas.

Tal es el caso del grupo social del que hago mención en esta propuesta pedagógica. La comunidad de Texójol, Municipio de Tamazunchale, Estado de San Luis Potosí, se encuentra ubicada al Sur de la Huasteca Potosina y al Norte de la cabecera municipal, cuenta con un Barrio de nombre Río Claro y sus colindancias son las siguientes: al Suroeste limita con el Río Amajac, el cual tiene su nacimiento en Tulancingo Hidalgo; al Norte limita con el Río Claro, mismo que nace en la zona montañosa de Molango y se une al Amajac en los límites de esta comunidad; al Este limita con la comunidad de Cuaxocotitla y al Sur con las comunidades de Tenexco y Mecachiquico del mismo municipio de Tamazunchale.

El nombre de Texójol, es de origen náuatl y significa lo siguiente: TETL=piedra, XOJOL=mezcla; roca grande que aparenta estar hecha de piedra y cemento, este tipo de rocas se encuentran en diferentes partes de la comunidad caracterizándose por su forma de estar aparentemente mezclada. Actualmente la población está conformada por 523 habitantes indígenas dato extraído del censo general de población del año 2000.

Para llegar a esta localidad, desde la cabecera municipal, se camina por; una brecha de 5 kms, aproximadamente por la rivera del Amajac, hasta llegar al Río Claro, el cual se cruza a pie por un vado llegando directamente al barrio con ese mismo nombre, posteriormente se camina medio kilómetro para llegar a la comunidad de Texójol.

Lo favorable de la situación geográfica es que permite al niño no conservar su integridad y no se envicie con la vagancia y el pandillerismo, ya que la falta de carretera y puentes para cruzar ambos ríos, y en época de lluvias y creciente, deja totalmente aislada de la cabecera municipal y de las demás comunidades, esto ocasiona que los niños vivan aislados y se fortalezcan los lazos amistosos entre los niños, creando en ellos la confianza para hablar, participar y sentir curiosidad por indagar que hay más allá de su entorno de lo que les rodea.

A pesar de este aislamiento natural geográfico, se está cumpliendo con el objetivo natural del hombre que como ser social debe convivir con sus semejantes y comunicarse con ellos, y entiende mejor la necesidad de la cohesión de grupo, ya que está distante de otros pueblos

Las formas de vida y cosmovisión de este grupo son una manifestación particular, afectada frecuentemente por algunos medios masivos, sobre todo de aquellos que emigran a otros lugares en donde muchas veces pierden su identidad, pero los que se quedan en la comunidad, sobre todo las personas mayores siempre han buscado una explicación a su existencia y la del mundo que lo rodea, en su afán de encontrar una respuesta explicativa a las leyes naturales que rigen su vida, observa cotidianamente, y se cuestiona sobre el origen de su ser y todo lo existente, gracias a ello descubre su temporalidad y limitaciones frente a lo infinito inmutable y poderoso de las fuerzas del universo, a las que empieza a dar una valoración distintiva, estableciendo así las características opuestas de lo sagrado y lo profano.

Todo lo extraordinario, grandioso y desconocido se considera como una manifestación sagrada, base sobre lo que se asienta el origen de la religión, y es precisamente la religión católica que predomina en un 100%, pero es también un medio más para socializar a niños y adultos quienes reciben la instrucción religiosa presenciando actos de lectura y escritura por parte de las catequistas.

Aunque también gracias a esta religión, los individuos desarrollan y practican los valores, tradiciones y costumbres que se han preservado y heredado de abuelos, padres e hijos con la finalidad de mantener vivas sus raíces culturales.

Las costumbres y tradiciones que prevalecen y se practican en este grupo étnico son las siguientes: La fiesta de Todos los santos, San Andrés, el día de San Pascual Bailón Santo Patrono del lugar, la celebración de agradecimiento por la cosecha de las semillas, la elección democrática de las autoridades educativas y municipales, la Navidad, el Año Nuevo y el Día de Reyes. También entre sus creencias se observa la siembra y cosecha de las semillas y algunos productos basándose en las fases de la luna.

Todo esto favorece el trabajo docente porque los niños observan las actividades efectuadas por sus abuelos, padres o familiares, y como la elección de los proyectos parten de los conocimientos previos, intereses experiencias del niño, por lo que el docente se fundamenta de estos aspectos de la vida del niño para adaptarlos a los contenidos educativos como lo sugiere el programa.

Las lluvias por lo general deben llegar en los meses de junio-julio y Agosto - Septiembre, pero actualmente con los trastornos que sufre la naturaleza no han caído en

tiempo normal causando serios estragos en los de por si pequeños cultivos de cafetos, maizales y palmillares, por lo que la situación económica de las familias es precaria obligando a hombres y mujeres (en muchos casos) a matrimonios, a emigrar a las ciudades en busca de empleo y poder de esa manera enviar dinero para el sustento de los hijos, mismos que dejan encargados con sus parientes. Con ello se intenta enmarcarse a lo que marca el Artículo 3 Constitucional que "todo individuo tiene derecho a recibir educación y esta tenderá a desarrollar armónicamente todas las facultades del ser humano" <sup>7</sup>

Ya que, la adquisición del lenguaje es uno de los pasos más difíciles e importantes que el niño debe dar en sus primeros años de vida, es primordial también que este reciba estimulaciones de su medio ambiente y de las personas que lo rodean; pero si estas personas recibieron una educación rígida y tradicional ellos transmiten a su vez la misma a los niños que están bajo su tutela impidiéndoles incluso, la socialización de niños y niñas argumentando que ellos así los "cuidaban, provocando que el docente fracasase en las acciones que implique tomar equipos, parejas y mesas en las que convivan y se apoyen mutuamente niños y niñas, pues ellos siempre se separan.

En un contexto como el que se menciona, es evidente que el rol de la escuela cobra particular importancia en lo que se refiere a promover la escritura ya potencializar su manejo y desarrollo en los educandos.

Consciente de ello el padre de familia indígena, sabe que sus hijos tienen que apropiarse de la lengua dominante y tiene razón, tal como vimos anteriormente, el padre indígena, no quiere que sus hijos sufran lo mismo que él y por eso en marzo de 1968, se inicia la enseñanza en la escuela primaria bilingüe, que actualmente cuenta con 97 alumnos de 1. a 6° grado, siendo el factor favorable de esta institución educativa el que los alumnos puedan concluir la enseñanza primaria en la misma comunidad.

Posteriormente en el mes de septiembre de 1977, inicia la educación preescolar en donde en este ciclo cuenta con dos aulas educativas construidas por el CAPFCE, y se atienden un total de 30 alumnos de 4 y 5 años 16 en segundo y 14 en tercer grado respectivamente, dividido en dos grupos a cargo de una maestra en cada grupo; siendo el grado de tercero a quienes estoy atendiendo en este ciclo escolar 2000-2001.

La escuela de educación preescolar 20 de Noviembre, pertenece al sistema de

---

<sup>7</sup> Artículo 3 Constitucional y Ley General de Educación SEP. Agosto 1993,p.27

Educación indígena, a la zona de Tamazunchale, S.L.P de mis ,14 alumnos 8 niñas y 6 del sexo masculino, y precisamente con estos.

Los alumnos con quienes he detectado el principal problema que obstaculiza (a construcción de conocimientos es que se buscó una alternativa pedagógica, pero conscientemente de que esta no dará los resultados que espera el docente si se desconoce la etapa de desarrollo en la que se encuentran los educandos; cuya importancia es primordial en la práctica educativa del nivel preescolar; pues en esta etapa es donde se proporcionan al niño elementos de formación previos a los aprendizajes formales de la educación primaria.

Si las personas que rodean al niño, conocieran las características de cada una de sus etapas y la función que cumplen en su futuro desarrollo, serían capaces de orientar, de entenderlo y prepararlo para los cambios que se avecinan; es obligación de todos, que de una u otra manera se esté ligado ala educación de los pequeños, de promover las condiciones para que su desarrollo sea adecuado, porque "observa una secuencia de estadios que caracterizan el crecimiento intelectual, teniendo cada etapa rasgos diferentes" <sup>8</sup>

La primera parte de esta etapa es llamado periodo preconceptual o función simbólica, en la cual el niño desarrolla el lenguaje mediante palabras, juegos imaginativos y dibujos para representar objetos que no están inmediatamente presentes en el ambiente, por ejemplo; el niño es capaz de pensar en determinado juguete y pedirlo aún cuando no haya ninguno a la vista; su caminar se vuelve firme y seguro, ya puede bajar y subir escalones aún que sin alternar los pies, también es capaz de brincar y sentarse en cuclillas, no es fácil que el niño obedezca las instrucciones del adulto, a él le gusta dar ordenes, para él lo más importante es lo que quiere hacer, le encanta comer y vestirse solo, discrimina colores, sabores, tamaños, sonidos, es muy importante hablarle en forma correcta y clara, ya que en esa época el infante Imita todo.

El estadio en que se encuentran los alumnos a mi cargo, es el preoperacional, cuya edad abarca de los 2 a los 7 años, cuando está en la etapa de 4 a 5 años de edad, ya puede representar la figura humana de una forma incompleta, es halagador, sus padres son importantes para él y los toma como modelo en sus juegos, ayuda en las tareas del hogar, por ejemplo acarrear el agua, la leña, a barrer, a guardar sus juguetes, etc., su lenguaje es

---

<sup>8</sup> J.PIAGET "Enfoque Cognoscitivo del Desarrollo. En Desarrollo del Niño y Aprendizaje Escolar. Antología UPN. p.54.

más amplio, piensa antes de hablar, reflexiona, le agrada a que respondan a sus preguntas, cuando el niño escucha a hablar a otros mantiene la atención, siempre y cuando la conversación sea de su interés o el adulto se lo permita.

Desarrolla en esta etapa muchas habilidades perceptuales y motoras, sin embargo, el pensamiento y el lenguaje están reducidos por lo general al momento presente a sucesos concretos, el pensamiento es egocéntrico, irreversible y carece del concepto de conservación.

Por lo tanto el proceso educativo se presenta tanto los desafíos propios de la lógica del conocimiento que transmite, como aquellos que surgen de la relación del sujeto cognoscente y de la vida cotidiana, según Piaget: "El aprendizaje está subordinado al desarrollo y no de manera contraria; al igual que el desarrollo, el aprendizaje se logra a través del doble sistema de acomodación-asimilación, donde el verdadero aprendizaje supone de su utilización provocado por el docente en relación a una situación didáctica o por una situación externa"<sup>9</sup>.

De esta forma se considera el aprendizaje no como simple mecanización de conocimientos, ya que el verdadero aprendizaje se da cuando el niño incorpora nuevos conocimientos a sus estructuras que posee, sus experiencias y sus representaciones.

Esta etapa es muy importante porque es la edad preescolar en la que el niño amplía el círculo de sus conocidos, se hace más independiente, rebasa los marcos de las relaciones familiares y se pone en comunicación con más gente, principalmente con niños de su edad.

Esta ampliación de las relaciones requiere del niño un buen dominio de sus medios de comunicación principalmente del lenguaje. Este proceso de desarrollo y enriquecimiento de la lengua materna y esta responsabilidad no recae solo en una como educadora; los padres de familia tienen también un rol que cumplir.

Desafortunadamente, la actitud de estos, no siempre es favorable respecto de su propio idioma, ellos ponen demasiado énfasis y demasiadas expectativas en el aprendizaje de la segunda lengua.

El padre de familia indígena sabe que sus hijos tienen que apropiarse de la lengua dominante y tiene razón, pues no quiere que sufran lo mismo que él, desea que el niño aprenda a "leer", "escribir" y a hablar en castellano.

Es necesario que el docente oriente al padre de familia que la enseñanza de la lengua materna contribuye a un mejor aprendizaje de la segunda lengua. Si el niño afianza el manejo que tiene de su propia lengua; si aprende a desarrollar determinadas habilidades lingüísticas, tales como "leer y escribir", haciendo uso de la lengua que mejor conoce, entonces, al llegar el momento de aprender la segunda lengua no solo abordará esta tarea con mayor seguridad, sino también, podrá transferir a esta nueva lengua lo que ya sabe hacer con su lengua materna y así al finalizar la edad preescolar en estas condiciones de educación el niño será capaz de comprender la estructura del lenguaje, lo que en el futuro le servirá para hablar y escribir correctamente.

Continuando con el análisis de los estadios de desarrollo del niño, a la edad de 5 a 7 años, los movimientos del infante son muy coordinados, un aspecto muy importante del movimiento en esta etapa es la posibilidad que tiene el niño de manejar instrumentos y útiles de trabajo, entre estos se encuentran lo que empleará para la escritura, conforme pasa el tiempo, la actitud del pequeño va cambiando, se preocupa por quedar bien con los demás, ayudándoles en todo lo que no pueden hacer.

La última etapa es de la corrección de los padres o hermanos efectúan en el lenguaje del niño, que poco a poco se ponen de acuerdo con las personas que lo rodean, aunque en el fondo nunca se llega a un total acuerdo, pues cada individuo conserva algo de particular en su vocabulario y da un matiz especial a sus palabras.

Debemos tomar en cuenta que no todos los niños empiezan a hablar a la misma edad, existen diferencias entre los hijos únicos y los que tienen hermanos, los primeros aprenden con mas lentitud que los segundos, lo mismo ocurre con los primogénitos que aprenden más tarde y mas lentamente con sus hermanos menores, aunque pueden existir excepciones.

La influencia de los padres es importante, siempre y cuando no escatimen tiempo ni esfuerzo para ocuparse de sus hijos, de lo contrario el desarrollo del lenguaje de estos pequeños será más lento y terminará mucho más tarde que los que sí reciben apoyo de sus padres.

El lenguaje oral y escrito es uno de los medios más importantes de comunicación, y para lograr esta, tiene que comprenderse lo que se dice, por tal motivo, hay que propiciar en el niño de Educación Preescolar Indígena su interés por la lengua oral y escrita.

Para ello, es necesario que el ambiente alfabetizador a través de frisos, dibujos, libros

de cuentos, de ilustraciones, palabras y pequeños textos escritos en lengua materna y en la segunda lengua, sean presentados a los niños en forma y a través de juegos. Ya que todos los pedagogos están de acuerdo que la mejor situación para aprender resulta ser aquellas en donde la creatividad transforma las actividades en algo agradable y satisfactoria para el niño.

Piaget considera "Al juego como una actividad que permite la construcción de conocimientos en el niño y en especial en las etapas sensorio-motriz y preoperacional, que tiene valor para el aprendizaje en cualquier etapa".<sup>10</sup>

Así, mediante el juego creativo que la educadora presente y desarrolle con los alumnos se abordará el Bloque de Juegos y Actividades relacionadas con el lenguaje, tal y como lo marca el Programa de Educación Preescolar para Zonas Indígenas en el cual se mencionan los siguientes contenidos: Lengua Oral, Escritura y Lectura.

En el primer contenido que es lengua oral, nos menciona que los niños al ingresar al Centro de Educación Preescolar, ya poseen un lenguaje oral que les permite comunicarse con los miembros de su familia y grupo social.

Esta forma de comunicación la aprendieron de su relación social sin la intervención de una educación sistemática. Cuando los niños se incorporan al plantel escolar aún no conocen todos los "estilos" de la lengua oral, sin embargo emplean con seguridad aquellos que han aprendido en el núcleo familiar.

Por lo tanto la educadora debe reconocer y aceptar las diferentes maneras en que se expresan los niños, tomando en cuenta la diversidad del español y ofrecer también distintas oportunidades de uso creativo de la expresión oral a través de conversaciones y narraciones sobre: historias personales, personajes de la comunidad, contar cuentos, sueños, escenas reales, acontecimientos, situaciones que ha vivido la comunidad; escenificar y hacer descripciones de animales y personas.

Diálogos, preguntas y respuestas sobre: plantas, lugares, situaciones creación oral de cuentos, palabras nuevas, chistes, adivinanzas, etc. La seguridad que se brinde a los niños en el uso de la lengua favorece el desarrollo de formas de expresión oral más organizadas y

---

<sup>10</sup> D.G.E.I. Elementos Curriculares para la Educación Primaria Indígena. México, D.F., Primera Edición, 1993 p.155.

precisas, lo cual constituye un excelente auxiliar en la construcción del conocimiento.

En la medida que el niño sea capaz de comprender y utilizar el lenguaje, sus posibilidades de expresión y comunicación serán mas amplias. Los propósitos de este contenido es que los niños comuniquen sus ideas, sentimientos, y deseos a través del lenguaje; que exprese sus ideas de manera más completa, utilizar el lenguaje oral de manera más creativa y relacionar la escritura y los aspectos sonoros de habla, además, para que analicen los aspectos formales de la escritura.

En cuanto al contenido de la Escritura, se concibe como un proceso cognitivo en el que el niño adquiere una forma de representación gráfica diferente del dibujo.

Para que el niño pueda establecer estas diferencias, es necesario que observe a los adultos realizar actos de escritura; por lo tanto es importante que desde el primer grado de educación preescolar el docente escriba y que dibuje delante de los niños y para ellos nombrando con palabras dichos , actos.

Cuando el niño presencia actos de lectura realizados por adultos y niños alfabetizados de su medio social, recibe información sobre el uso y función de la lengua escrita y va descubriendo sus características: que se presentan de cierta forma, en determinada dirección y linealidad y que existen convenciones ortográficas y de puntuación.

El docente, dentro de los juegos y actividades que conforman un proyecto, así como en los juegos libres, ha de proporcionar y aprovechar las oportunidades para que el niño entre en contacto con actos de lectura y escritura al producir e interpretar símbolos; es decir, qué escribió y qué quiere decir lo que escribió, lo que posteriormente corresponderá a las actividades de escribir y leer; así como anticipar el significado posible de textos, de cuentos, de anuncios, de letreros, de periódicos, envolturas de productos comestibles, etc.

En este contenido, cabe destacar que el proceso de aprendizaje del sistema de escritura, se presenta en niños pequeños con escritura no convencional caracterizado con signos, trazos, textos, curvos, quebrados, redondeles o palitos dependiendo del desarrollo evolutivo del niño y las oportunidades de aprendizajes informales que le proporciona su medio.

El proceso de adquisición del sistema de escritura consiste en la elaboración que el niño realiza, una serie de hipótesis adquiridas en su seno familiar y vivencias cotidianas que le permiten descubrir y apropiarse de las reglas y características del sistema de escritura.

Las posibilidades para comprender la escritura de los niños, están dadas por el tipo de organización que les impriman y por el significado que le atribuyan a cada una de sus representaciones gráficas: con ausencia de la relación sonoro-gráfico cuando los realizan distintos intentos por representar diferentes significados aún cuando no conozcan el uso convencional de las grafías, que son niños de 3 y 4 años de edad, y con presencia de la relación sonoro-gráfico, cuando el niño identifica las grafías que son de 5 y 6 años. En la escritura se manejan los siguientes niveles: Presilábico, en el cual se encuentra la escritura primitiva (hacen grafías primitivas fuera del dibujo pero muy cerca de él e inclusive puede contornearlo).

Escritura sin control de cantidad (el niño organiza una serie de grafías en una línea imaginaria, el único límite para dejar de escribir es el renglón o el tamaño de la hoja).

Escritura fija, (el niño se exige una cantidad mínima de grafías (mínimo 3) para poder escribir algo).

Posteriormente, el niño exige variedad de grafías para garantizar diferencias de significado.

El nivel silábico, en el cual el niño piensa que en la escritura es necesario hacer corresponder una grafía a cada sílaba que conforme la palabra

En la transición silábico-alfabético, el niño al escribir una palabra mezcla la hipótesis silábica con la alfabética puede utilizar o no la letra convencional, y por último en el nivel alfabético, el niño en sus escrituras hace corresponder a cada sonido una grafía puede utilizar o no las letras convencionales.

Después de haber analizado el sistema de escritura en este nivel mencionaré que los propósitos que marca el programa para el contenido de escritura es lo siguiente:

Que el alumno descubra, la utilidad de la escritura, a través de dibujos y "escritos"; y a la vez que describa la diferencia entre escritura y otras formas de representación gráfica, mediante la interpretación de sus dibujos y los de sus compañeros.

El último contenido que marca, el programa referente al bloque de lenguaje es el de la Lectura, en la cual la educadora debe de aprovechar todo tipo de actividades para leer a los niños; cuentos, leyendas, historias, etc. en la lengua materna de los niños.

También debe propiciar a jugar a "leer" textos, a partir de los dibujos o ilustraciones que observe el niño. Elaborar y pegar letreros en diversos lugares del centro al alcance de

los niños), con el nombre de cada uno; utilizándolos para la-realización de actividades rutinarias Como: pase de lata para que el niño vaya identificando el su yo y el de sus compañeros.

Debe propiciar experiencias en las que los niños vivan la utilidad de la lectura y escritura (señalamientos, avisos, nombres de personas de la comunidad, de sus familiares, realizar juegos como: adivinanzas, memoramas, loterías, y otros que impliquen la visualización global de la lectura, interpretación de la comunicación escrita y escritura libre. Todo ello con la finalidad de cumplir con los propósitos de este contenido el cual indica que los alumnos debe descubrir la utilidad de la lectura; que deben diferenciar entre "leer" , hablar y "leer" mirar. Además de descubrir que los textos dicen algo y que lo que se habla puede escribirse y después leerse.

A lo largo del tiempo, dentro de la educación han existido diferentes modelos educativos, todos con sus respectivas características para responder a las necesidades del país ya determinada política educativa, de esta forma se ha observado cada uno de estos modelos y los resultados que arrojan cada uno de ellos; por este motivo se considera necesario analizar de manera general estas propuestas educativas y de esa manera poder apreciar en qué consiste y cual es la formación que el niño logra dentro de las mismas.

Por ello es que la educación tradicional proporciona al hombre formación que el sistema social requiere.

En la didáctica, y ampliamente en la educación tradicional, se maneja un concepto receptivista de aprendizaje, porque se le concibe como la capacidad para penetrar y repetir información; en este modelo los educandos no son llamados a conocer sino a memorizar, y el papel del profesor es el de un mediador entre el saber y los educandos, ejemplo: si el docente dice que la manzana es roja los alumnos tienen que aceptar y memorizar que es como dice el maestro.

En cambio una didáctica alternativa, crítica, rechaza al profesor como un reproductor o ejecutor de modelos, de programas rígidos o prefabricados. La instrumentación didáctica entendida como la organización de los factores que intervienen en el proceso de construcción de conocimientos, con la finalidad de posibilitar, en un tiempo determinado, el desarrollo de las estructuras cognoscitivas, la adquisición de habilidades y los cambios de actitud en el alumno, es esta un quehacer de constante replanteamiento susceptible de

continuas modificaciones y producto de evaluaciones permanentes.

Una estrategia didáctica como el Método de proyectos, implica un cambio de actitud, tanto de los profesores como de los alumnos en relación al proceso de conocimientos.

La didáctica crítica es un modelo pedagógico mismo que hace que el maestro sea un guía y coordinador, quien a través de la metodología constructivista, ayuda al alumno a construir sus conocimientos, según Piaget, los niños adquieren los valores morales no interiorizándolos o absorbiéndolos del medio sino construyéndolos desde el interior a través de la interacción con el medio.

Por ello es importante el cambio de actitud del maestro de la didáctica tradicional a la crítica porque de ello dependerá a que se logren los propósitos del Método de Proyectos, ya que este tiene una doble finalidad: por un lado cuestionar la realidad, problematizarla y transformarla, es decir, conocerla en y para la acción; y por otro lado, con base en el problema que se investiga en conjunto se pretende que el grupo adquiera una identidad, un compromiso y un aprendizaje de la convivencia democrática, concientizando y asumiendo su situación, sus intereses y sus potencialidades de cambio.

En esta propuesta el aprendizaje se traduce en enseñanza e investigación y ésta es, al mismo tiempo, un medio para propiciar la construcción de conocimientos, mediante el acercamiento de un ambiente a alfabetizador, en el cual el niño pueda manipularlo y descubrir lo que significa lo que ahí está escrito.

Con el enfoque pedagógico constructivista, el niño escucha explicaciones iniciándose a partir de lo conocido (su contexto), porque "la construcción del conocimiento es resultado de la propia actividad del niño"<sup>11</sup>.

Fomentando de esta manera la curiosidad de los educandos al resto de las actividades que siguen, esta curiosidad les permite ampliar su conocimiento ya la vez, que promueve el trabajo colectivo en los alumnos, para ello es necesario considerar la integración de mis alumnos para que trabajen en equipos, debido a que el trabajo por equipos fomenta la interacción entre ellos y también permite que: "cuando los objetivos que persiguen los participantes están estrechamente vinculados entre sí, de tal manera que cada uno de ellos

---

<sup>11</sup> SEP. Guía didáctica para orientar el desarrollo oral y escrito en el nivel preescolar. México, 1989. pag. 22

pueda alcanzar sus objetivos si y solo si, los otros alcanzan los suyos"<sup>12</sup>, para ello es necesario que el maestro abra un espacio para que los alumnos confronten los temas de cada proyecto en conjunto, entre alumnos y una como educadora.

La formación de pequeños grupos de trabajo otorga un espacio para que mis alumnos aprendan a realizar trabajos con la ayuda de todos, lográndose, cuando el interés de cada niño es compatible con los intereses de los demás, es por ello, que si trabajan por lograr ese objetivo común, estarán alcanzando sus intereses particulares.

Otro de los aspectos que se deben considerar en esta nueva didáctica crítica y metodología constructivista es que aparte del método de proyectos es indispensable dentro del salón de clases las áreas de trabajo; estos espacios se encuentran organizados bajo un criterio determinado, los materiales y el mobiliario con los que el niño puede, elegir, explorar, crear, experimentar, resolver situaciones; Así mismo, servirán como elementos que favorezcan la alternativa pedagógica, que permitan tanto ala educadora como el niño tener al alcance todo tipo de materiales naturales, comerciales y de rehúso, así el niño tendrá la facilidad de tomarlos en el momento que desee o para desarrollar cualquier proyecto a actividad libre, ya sea en forma grupal, por equipos-o de manera individual.

Las áreas también permitirán construir en el niño el desarrollo de la expresión oral y escrita. Estas áreas serán integradas a partir de que inicie el ciclo escolar y permanecerán durante todo el año.

De esta manera al estar conversando, narrando, cantando; ya estamos relacionando al niño con el bloque de sensibilidad y expresión artística; si al cantar movemos pies, brazos, manos, cabeza, etc., automática mente estamos en el bloque de psicomotricidad.

En la dinámica de integración de equipos se le da al niño una tarjeta, la cual tendrá el dibujo de una fruta conocida por él éste al buscar a su compañero y nombrar la fruta estará ampliando su vocabulario y desarrollando su lenguaje oral; al manipular los materiales, amplía también su psicomotricidad fina y gruesa, al emplear materiales de su entorno ,se relacionará con la naturaleza, ya que aparte de las tarjetas se le proporcionará la oportunidad de palpar y manipular frutas naturales correspondientes a las que observen en

---

<sup>12</sup> COLL, César y Rosa Colomina. Interacción entre alumnos y aprendizaje escolar" Antología UPN criterios para propiciar aprendizajes significativos, México 1990, pa. 197.

las tarjetas, y al clasificarlas por tamaño y color ejercitarán las nociones lógico-matemáticas, también si escuchamos narraciones de situaciones pasadas en la comunidad; por ejemplo si estas frutas las utilizaban o aún se ocupan para curaciones y ofrendas ya estamos relacionados con el bloque de los valores, tradiciones y costumbres.

En las actividades no hay separación ni horas específicas para cada bloque, todo se aborda de manera global, lo único que el docente espera es formar alumnos críticos, analíticos y reflexivos.

Si realmente se tomara en cuenta lo antes expuesto se logrará dentro del proceso de construcción de conocimiento un buen desarrollo de la lengua oral y escrita de manera funcional. Al iniciar las estrategias metodológicas se hizo hincapié que en Educación Preescolar se elige la estructura metodológica del Método de Proyectos, ya que este responde al principio de globalización porque encierra una infinidad de aspectos, técnicas y dinámicas, con esto se menciona que el tiempo es indefinido, ya que este puede variar de acuerdo al interés del niño y el docente le presten a las actividades.

A continuación se presentan las áreas de trabajo, sus contenidos en cuanto a recursos materiales y su función que tiene para propiciar la construcción de conocimientos en los alumnos.

#### AREA DE CONVERSACIÓN

En esta área, se propicia el lenguaje oral, procesos de socialización, atención, memoria, secuencia, intercambio de puntos de vista con otros, mediante la realización de actividades como el saludo, despedida, acuerdos, experiencias vividas, chistes, cuentos, leyendas, narraciones, refranes, adivinanzas, etc.

Otras actividades son los juegos de lenguaje, como trabalenguas, rimas, inventar palabras, y formas de comunicación.

#### AREA DE DRAMATIZACIONES

En esta área los niños tienen la oportunidad de expresar lo que viven, aprender y comprender su mundo; y representar situaciones del medio ambiente que les rodea.

Así también el niño le permitirá representar juegos, de explorar cosas nuevas, interiorizar la información y favorecer su lengua oral y escrita.

#### AREA DE BIBLIOTECA

En esta área las actividades que se realizan propician también el desarrollo de la

imaginación, y sobre todo algo muy importante, enriquecen la expresión lingüística, la representación mental, relaciones de signos y símbolos.

Los materiales que puede contener esta área son: libros, revistas, álbumes, cuentos comerciales o recopilados por el docente en la misma localidad, calendarios, folletos diversos, letreros, rótulos, pancartas, cuadernos y pequeños textos escritos en cartulina con letras que llamen la atención de los niños escritos en náuatl y en español.

## **CAPITULO V**

### **NUEVAS EXPECTATIVAS PARA LA INTERCULTURALIDAD**

En este último apartado doy a conocer que el trabajo de la presente propuesta es producto de la observación, experiencia y reflexión obtenida durante años de práctica docente, en base al comportamiento, intereses } deseos de los alumnos de 3 grado del nivel preescolar indígena.

Para la realización de esta propuesta pedagógica, su tropezaron por una serie de obstáculos que se tuvieron que ir superando para su realización, ya como durante mi estancia como fui estudiante de esta universidad, no le di relación entre los contenidos analizados con mi práctica docente, esto aunado al limitado números de fichas de trabajo que fui realizando, me vi apurada, ya que hubo necesidad de volver a analizar la gran mayoría de las antologías para poder dar una adecuada fundamentación ala alternativa aquí planteada.

Sin embargo, las 12 sesiones de taller en la que pudimos participar, me permitieron aclarar mis dudas y gracias a este espacio, pude concluir fa presente propuesta pedagógica.

Considero necesario e importante, observar y detectar los problemas que el niño de educación preescolar atraviesa para poder efectuar acciones que sirvan como alternativas pedagógicas, mismas que servirán para combatir los factores que entorpecen el trabajo escolar.

El uso de la lengua materna como medio de instrucción, necesariamente redundará en una elevación de la calidad educativa, ya que, aún en la actualidad la escuela es la única generadora directa de un cambio de estructuras e ideologías, cuando en realidad deben involucrarse a un gran número de personas para que se alcancen los propósitos del programa de manera satisfactoria .

En esta propuesta las principales limitantes que han dificultado el avance de las

acciones hasta el momento, ha sido la indiferencia de los padres de familia en los asuntos educativos, debido a que aún no han comprendido la importancia de su participación desde el seno familiar.

Otro aspecto que dificulta el avance de la asimilación del aprendizaje es la situación geográfica en que se ubica la comunidad y escuela, su forma de estar aislada de las demás comunidades y de la cabecera municipal.

Por lo tanto, se espera que con la creatividad del docente, la participación de los padres de familia, de los alumnos y las autoridades correspondientes; la alternativa pedagógica con la cual pretende solucionar el problema planteado y se logre alcanzar los objetivos propuestos en la misma de manera favorable.

Al poner en práctica las actividades de cada proyecto, mediante la observación permanente y cuestionamiento en español y en lengua materna (nauatl), se efectuará la evaluación que consistirá en comprobar que el alumno ha desarrollado sus capacidades de crear y comunicar mensajes en diferentes manifestaciones, como narraciones, diálogos; así como para producir trabajos sencillos escritos.

Con este fin se aprovechan los diferentes lenguajes: pintura (dibujo) "escritura", mímica, habla natural, cantos, poemas, cuentos, etc- Cuando el alumno manifieste su sentir y su pensar nos daremos cuenta si realmente ha desarrollado su capacidad de expresión de la lengua oral y escrita.

De la misma forma el maestro debe darle utilidad a los recursos existentes en el contexto del niño, así él se sentirá atraído en las actividades que la educadora lleve a cabo.

También es importante que se tome en cuenta la capacidad de cada niño el grado de conocimiento que cada uno posee, ya que esto permitirá que la educadora desarrolle adecuadamente sus actividades, porque muchas de las veces, se pasa por desapercibido, sin embargo, hoy en día se deben considerar todos los aspectos de interés y desarrollo de los alumnos.

Todas estas relaciones son importantes, para los fines de este trabajo interesan fundamentalmente las de la educadora con los alumnos en el espacio del aula escolar, pues determinan los niveles de organización y desarrollo del trabajo y participación de los niños.

Es importante que la educadora reflexione sobre los aspectos de su autoevaluación, producto de sus vivencias, preparación académica y experiencias profesionales, mismas que

se reflejan en la labor docente a través de su actitud para poder ayudar a los alumnos que están a su cargo, en lo referente a la motivación por el ambiente alfabetizador y la escritura convencional en el jardín de niños; lo anterior son únicamente algunas sugerencias con la finalidad de que las acciones se reflejen dentro de la escuela, comunidad y llegue a otras instituciones educativas del mismo nivel y motiven a generar nuevas y mejores propuestas con las demás educadoras para que con el intercambio de experiencias se fortalezcan y enriquezcan sus estrategias didácticas y de esa manera contribuir en la construcción de una pedagogía de educación bilingüe intercultural.

Para lograr este objetivo es necesario que la educadora brinde todos los elementos, oportunidades y experiencias que suplan las carencias del contexto, o bien, retomar aquellas que son positivas para el desarrollo integral del niño y no perder de vista los valores, tradiciones y costumbres de la comunidad en que labora; ya que el medio cultural y social determina en gran parte el desarrollo del niño.

## BIBLIOGRAFÍA

- ANTOLOGÍA DE APOYO A LA PRACTICA DOCENTE DEL NIVEL PREESCOLAR SEP, MA YO DE 1993.
- ÁREAS DE TRABAJO. UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE. SEP, SEPTIEMBRE DE 1992. EDUCACIÓN PREESCOLAR.
- ARTÍCULO 3 CONSTITUCIONAL y LEY GENERAL DE EDUCACIÓN. SEP. AGOSTO DE 1993.
- BLOQUE DE JUEGOS Y ACTIVIDADES EN EL DESARROLLO DE LOS PROYECTOS EN EL JARDÍN DE NIÑOS. SEP, MA YO DE 1993.
- ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO PLURICULTURAL DE LA LENGUA ORAL Y ESCRITA I
- ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO PLURICULTURAL DE LA LENGUA ORAL Y ESCRITA I". SEGUNDA EDICIÓN, SEP, JULIO DE 1998.
- IDENTIDAD ÉTNICA Y EDUCACIÓN INDÍGENA. SEGUNDA EDICIÓN, ENERO DE 1998.
- LA OBRA DE PIAGET, EN LA TEORÍA DEL APRENDIZAJE.
- DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO VISUAL.
- PROGRAMA DE EDUCACIÓN PREESCOLAR PARA ZONAS INDIGENAS SEP, SEPTIEMBRE DE 1994.
- U.P.N. ANTOLOGÍA CURSO PROPEDÉUTICO 1991.
- U.P.N. ANTOLOGÍA SOCIEDAD y EDUCACIÓN, CRITERIOS PARA PROPICIAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN EL AULA.
- U.P.N. GUÍA DE TRABAJO: DESARROLLO DEL NIÑO y APRENDIZAJE ESCOLAR, 1995.
- U.P.N. GUÍA DEL ESTUDIANTE Y ANTOLOGÍA BASICA. EL CAMPO DE LO SOCIAL y LA EDUCACIÓN INDÍGENA II y III, 1998
- U.P.N. GUÍA DEL ESTUDIANTE y ANTOLOGÍA, ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES PARA EL APRENDIZAJE.
- U.P.N. GUÍA DEL ESTUDIANTE, ANTOLOGIA BASICA, ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO PLURICUL TURAL DE LA LENGUA ORAL y ESCRITA II.